

**AVVISO DI POST-INFORMAZIONE** : Procedura Rdo aperta con modalità telematica sulla portale Mepa per l'affidamento dell'appalto avente ad oggetto "Fornitura di un servizio di traduzione dall'italiano all'inglese e viceversa", a lotto unico, CIG 88972621914, CPV 79530000-8

**AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**: Istituto di Informatica e Telematica del CNR di PISA, via G. Moruzzi 1, 56124, Pisa

**OGGETTO**: RDO APERTA su MEPA, di un servizio di Fornitura di traduzione dall'italiano all'inglese e viceversa", a lotto unico

**TIPO DI PROCEDURA** : Rdo Aperta su Mepa con applicazione del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità prezzo a seguito determina ns. prot. 0007093/2021 del 23/11/2021, ai sensi D.L.76/2020 convertito, con modificazioni nella L. 120/2020

**SOGGETTI PARTECIPANTI**: considerato che il termine di ricezione delle offerte è scaduto il giorno 12/01/2022 ore 13:00, alla gara richiamata in oggetto hanno partecipato gli operatori economici riportati di seguito:

1. Authentic Enterprise Solutions srl, c.f./ p. iva 09342931004, con sede in Roma, via di Vigna Stelluti 157, Cap 00191
2. Business Voice Srl, c.f./P.iva 02637310307, con sede in Buttrio (UD), Via nazionale, 20/D, Cap 33042
3. Dyn@mic di Campana Elisa, c.f./ p. iva CEMPLSE76Y62L483A/it02553970308, con sede in Blessano (UD), via Armando Diaz, 26, Cap 33031
4. Esposito Carla, c.f./ p. iva, SPSCL80T42G309G /07932551216, con sede in Bellizzi (Salerno) via Ettore Maiorana 2
5. Eurostreet societa' cooperativa, c.f./ p. iva 00654080076, con sede in Biella (BI), via Losana 13 Cap 13900
6. Hit Servizi per la comunicazione, c.f./ p. iva 11344960155, consede in Milano, via Ferrante Aporti, 8 Cap 20125
7. INPRINTING S.R.L., c.f./ p. iva 07550840727,
8. Intermediate srl, c.f./ p. iva 09229211009, con sede in Roma, Via Bramante, 1, Cap 00153
9. Studio Moretto Group srl, c.f./ p. iva 02936070982, con sede in Brescia, Via Cefalonia, 70, Cap 25124
10. Translation Agency sas di Gualazzi Carlo & C., c.f./p iva 01776850206, con sede in Ceresara(MN,) Via Garzaga, 8, Cap 46040

**SOGGETTI ESCLUSI**: visti i verbali della commissione di gara nominata con prov.0000520/2022 del 28/01/2022 in particolare il verbale n. 2 del 24 febbraio 2022 analisi offerte tecnica Busta B, si riportano di seguito gli operatori esclusi dalla fase valutazione offerta economica in quanto non hanno superato la soglia minima di sbarramento pari a punti 42 come da Disciplinare di Gara:

Denominazione operatore economico	Punteggio	Esito
Dyn@mic di Campana Elisa	7,20	Escluso
Esposito Carla	27,53	Escluso
Inprinting srl	19,60	Escluso
Translation Agency sas di Gualazzi Carlo & c	15,20	Escluso

**CONSIDERATO** che dal verbale del 4 marzo 2022, verbale n. 2 “offerte economiche Busta C”, l’offerta della società Authentic Enterprise Solutions s.r.l, prima in graduatoria, è risultata anomala in quanto superava i 4/5 del punteggio tecnico ed economico ed è stata invitata, in pari data, a presentare documentazione atta a giustificare l’offerta (NS. prot 0001265);

**VISTO che** in data 11 marzo 2022 con prot. N. 0001511/2022 l’operatore interessato ha risposto con documentazione, la commissione in data 17/03/2022 ha ritenuto congrua il giustificativo presentato da Authentic Enterprise Solutions srl ;

**SOGGETTO AGGIUDICATARIO:** Authentic Enterprise Solutions srl, c.f./ p. iva 09342931004, con sede in Roma, via di Vigna Stelluti 157,Cap 00191

**PROVVEDIMENTO DI AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA :** Prot. 000610001711/2022 del 21/03/2022, stipula prot. 0001727/2022 del 21/03/2022

**IMPORTO DI AGGIUDICAZIONE:**

€ 22.992,40 oltre iva

**RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO :** Dr Marco Conti, Istituto di Informatica e Telematica del CNR di PISA, e-mail: [segreteria@iit.cnr.it](mailto:segreteria@iit.cnr.it), tel: +39 050 3152113

Il Responsabile Unico del Procedimento

Istituto di Informatica e Telematica  
Il Direttore  
Dott. Marco Conti  
(PRIMA DIGITALE)

